

SONY[®]

3-249-181-31(1)

FM Stereo/AM Headphone Radio

Operating Instruction
Mode d'emploi

FM/AM WALKMAN

SRF-H11 

Sony Corporation © 2003 Printed in China



<http://www.sony.net/>

"WALKMAN" is a registered trademark of Sony Corporation to represent Headphone Stereo products.

 is a trademark of Sony Corporation.

"WALKMAN" est une marque déposée par Sony Corporation pour représenter les produits stéréo dotés d'écouteurs.

 est une marque de Sony Corporation.

English

Before You Begin

Thank you for choosing the Sony radio! It will give you many hours of reliable service and listening pleasure.

Before operating the radio, please read these instructions thoroughly and retain them for future reference.

Features

- Designed for hands free use.
- Splash-resistant body for all weathers operation.
- Light reflector to reflect car lights at night for your safety.
- MEGA BASS for dynamic bass sound system.
- DX/LOCAL selector for better reception.

Precautions

- Operate the unit only on 1.5 V DC with one R03 (size AAA) battery.
- Avoid exposure to temperature extremes, direct sunlight, moisture, sand, dust, or mechanical shock. Never leave in a car parked under the sun.
- Should solid object or liquid fall into the unit, remove the battery, and have the unit checked by a qualified personnel before operating it any further.
- In vehicles or buildings, radio reception may be difficult or noisy. Try listening near a window.
- To clean the casing, use a soft cloth dampened with a mild detergent solution.

Notes on Headphones

Road safety

Do not use headphones while driving, cycling, or operating any motorized vehicle. It may create a traffic hazard and is illegal in many areas. It can also be potentially dangerous to play your headphones at high volume while walking, especially at pedestrian crossings. You should exercise extreme caution or discontinue use in potentially hazardous situations.

Preventing hearing damage

Avoid using headphones at high volume.

Hearing experts advise against continuous, loud and extended play. If you experience a ringing in your ears, reduce volume or discontinue use.

Caring for others

Keep the volume at a moderate level. This will allow you to hear outside sounds and to be considerate to people around you.

Warning

If there is lightning when you are using the unit, take off the headphone radio immediately.

Cautions on Splash-resistance

This unit is designed so that it can be used with slight exposure to rain, snow and other forms of moisture, but there are several points on which caution should be observed.

- Do not allow it to come in contact with large amounts of water.
- Do not immerse it in water.
- If water should get on it or if it should fall into water, take it out immediately and wipe it off with a dry cloth. The interior of the battery compartment has no Splash-resistance. The battery may corrode, so wipe out the interior of the battery compartment as follows.
 - Open or close the battery compartment with dry hands in a place without exposure to any water.
 - Wipe off the battery and the inside of the battery compartment. Give special attention to the contacts so that no water remains on them.

If you have any questions or problems concerning your unit, please consult the nearest Sony dealer.

Specifications

Frequency range

FM:87.5 – 108 MHz

AM:530 – 1 710 kHz

Power output

6 mW + 6 mW (at 10% harmonic distortion)

Headphone type

Dynamic

Power requirements

1.5 V DC, one R03 (size AAA) battery

Mass

Approx. 115 g (4 oz) incl. a battery

Design and specifications are subject to change without notice.

Français

Avant de commencer

Nous vous remercions d'avoir choisi cette radio Sony! Elle vous apportera dans la fiabilité de nombreuses heures de plaisir d'écoute.

Avant la mise en service de cet appareil, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et le conserver pour toute référence future.

Caractéristiques

- Conçu pour garder les mains libres.
- Corps étanche pour une utilisation par tous les temps.
- Ce réflecteur de lumière reflète la lumière des phares de voitures pour votre sécurité la nuit.
- MEGA BASS pour un système de sons de graves dynamiques.
- Sélecteur DX/LOCAL pour une meilleure réception.

Précautions

- Faites fonctionner l'appareil uniquement sur un courant de 1,5 V CC avec une Pile R03 (AAA).
- Evitez d'exposer l'appareil à des températures extrêmes, à la lumière directe du soleil, à l'humidité, au sable, à la poussière ou à des chocs mécaniques. Ne laissez jamais l'appareil dans un véhicule garé en plein soleil.
- Si du liquide ou un objet vient à pénétrer à l'intérieur de l'appareil, retirez-en la pile et faites vérifier l'appareil par un technicien qualifié avant de le remettre en service.
- A l'intérieur d'un véhicule ou d'un bâtiment, la réception radio peut être mauvaise ou parasitée. Rapprochez l'appareil d'une fenêtre pour écouter la radio.
- Pour nettoyer le boîtier, utilisez un chiffon doux humidifié d'une solution détergente neutre.

Remarques sur le casque

Sécurité routière

N'écoutez pas avec le casque pendant la conduite d'une voiture, d'un vélo ou de tout autre véhicule motorisé. Cela peut être dangereux et c'est en outre interdit dans certains pays. Il peut être également dangereux d'écouter à volume élevé tout en marchant, spécialement aux croisements. Soyez toujours extrêmement prudent et cessez d'écouter dans les situations présentant des risques d'accident.

Prévention des dommages auditifs

Evitez d'écouter par le casque à volume élevé.

Les spécialistes de l'audition déconseillent une écoute continuele à volume trop élevé. Si vous percevez un sifflement dans les oreilles, mieux vaut réduire le volume ou cesser d'écouter.

Civisme

Maintenez un volume modéré d'écoute. Vous pourrez ainsi entendre les sons extérieurs et ne dérangerez pas les gens qui vous entourent.

Attention

S'il y a la foudre quand vous utilisez la radio, retirez le casque radio immédiatement.

Avertissements relatifs à la résistance de l'appareil à l'humidité

Cet appareil est conçu pour pouvoir être utilisé dans un environnement légèrement humide (pluie, neige, etc.), mais il est nécessaire de prendre certaines précautions.

- Ne laissez pas l'appareil entrer en contact avec de l'eau.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau.
- Si l'appareil entre en contact avec de l'eau ou s'il tombe dans l'eau, retirez-le immédiatement et séchez-le avec un chiffon sec. L'intérieur du logement de la pile n'est pas résistant à l'eau. La pile peut rouiller. Il est donc nécessaire de sécher l'intérieur du logement de la pile de la manière suivante :
 - ouvrez ou fermez le logement de la pile avec des mains sèches dans un endroit sec ;
 - essayez la pile et l'intérieur du logement de la pile. Prêtez une attention particulière aux contacts afin d'en ôter toute trace d'humidité.

Pour toute question ou problème au sujet de cette radio, veuillez consulter le revendeur Sony le plus proche.

Spécifications

Plage de fréquences

FM:87,5 – 108 MHz

AM:530 – 1 710 kHz

Puissance de sortie

6 mW + 6 mW (à 10% de distorsion harmonique)

Type de casque

Dynamique

Alimentation

1,5 V CC, une pile R03 (format AAA)

Poids

Env. 115 g (4 on.) avec pile

La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

English

Installing the Battery

(See Fig. A)

- 1 Open the battery compartment lid and install one R03 (size AAA) battery (not supplied) with correct polarity.
- 2 Close the lid.

When to replace the battery

Replace the battery when the sound becomes weak or distorted. Remove the old battery and insert a new one.

Battery life (Approx. hours)

(JEITA*)

When using	FM	AM
Sony alkaline LR03 (size AAA)	42	54
Sony R03 (size AAA)	18	23

* Measured by JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association) standards. The actual battery life may vary depending on the circumstance of the unit.

Notes on battery

- Do not charge the dry battery.
- Do not carry the dry battery together with coins or other metallic objects. It can generate heat if the positive and negative terminals of the battery are accidentally come into contact with metallic objects.
- When you are not going to use the unit for a long time, remove the battery to avoid damage from battery leakage and corrosion.

To attach the battery compartment lid if it is accidentally detached (See Fig. B)

- 1 Engage the catch of the lower half of the unit in the hole of the lid.
- 2 Press the lid into the unit and downwards to lock it.

Wearing the Radio (See Fig. C)

- 1 Wear the neckband around the back of your head.
- 2 Wear the headphones with your left ear between the Driver unit (marked **L** on the outside) and the neckband, and your right ear between the Driver unit (marked **R** on the outside) and the neckband.
- 3 Adjust the angle of the neckband to fit the headphones on your ears.

Improving the Reception

FM: Set **BAND** to **LOCAL** if interference is prevalent and reception is too strong. Under normal conditions, set it to **DX**.

AM: Move around to obtain better reception.

Operating the Radio

- 1 Set **POWER** to **ON**.
- 2 Set **BAND** to select **FM** or **AM**.
The neckband serves as an FM antenna.
- 3 Turn **TUNE** to tune in to a station.
- 4 Adjust **VOL** (volume).

To turn off the radio, set **POWER** to **OFF**.

To obtain powerful bass sound

Set **POWER** to **MEGA BASS**.

The "MEGA BASS" system produces a powerful bass sound. When the sound becomes distorted, switch **POWER** to **ON**.

Français

Mise en place des piles

(voir l'illustration A)

- 1 Soulevez le couvercle du logement de la pile et installez une pile R03 (AAA) (non fournie) en respectant la polarité.
- 2 Refermez le couvercle.

Quand remplacer les piles

Remplacez la pile quand le son est faible ou présente de la distorsion. Enlevez la pile usée et insérez-en une neuve.

de la pile (heures approximatives)

(JEITA*)

Lors de l'utilisation	FM	AM
Pile alcaline LR03 (AAA) de Sony	42	54
Pile R03 (AAA) de Sony	18	23

* Mesure effectuée selon les normes de la JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association). L'autonomie réelle de la pile peut varier en fonction des conditions d'utilisation et de l'état de l'appareil.

Remarques sur la pile

- Ne rechargez pas la pile sèche.
- Ne mettez pas la pile sèche en contact avec des pièces de monnaie ou d'autres objets métalliques. Si le pôle positif et le pôle négatif de la pile sont mis en contact l'un avec l'autre via un objet métallique, de la chaleur peut être générée.
- Si vous prévoyez de ne pas utiliser l'appareil pendant une longue période, retirez-en la pile afin d'éviter des dégâts dus à une fuite d'électrolyte et à la corrosion.

Pour remettre le couvercle du logement des piles en place s'il s'est détaché accidentellement (voir l'illustration B)

- 1 Insérez le loquet de la partie inférieure de l'appareil dans l'orifice du couvercle.
- 2 Appuyez sur le couvercle vers l'intérieur de l'appareil et vers le bas pour l'enclencher.

Comment porter la radio (voir l'illustration C)

- 1 Portez le bandeau sur la nuque.
- 2 Portez le casque en plaçant l'oreille gauche entre l'oreille gauche (marquée d'un **L** sur l'extérieur) et le bandeau et l'oreille droite entre l'oreille droite (marquée d'un **R** sur l'extérieur) et le bandeau.
- 3 Réglez l'angle du bandeau pour adapter le casque à vos oreilles.

Amélioration de la réception

FM : Réglez **BAND** sur **LOCAL** s'il y a des interférences et si la réception est trop forte. Dans des conditions normales, réglez-le sur **DX**.

AM : Déplacez-vous pour trouver la meilleure réception.

Fonctionnement de la radio

- 1 Réglez **POWER** sur **ON**.
- 2 Réglez **BAND** pour sélectionner **FM** ou **AM**.
Le bandeau sert d'antenne FM.
- 3 Tournez **TUNE** pour accorder une station.
- 4 Ajustez **VOL** (volume).

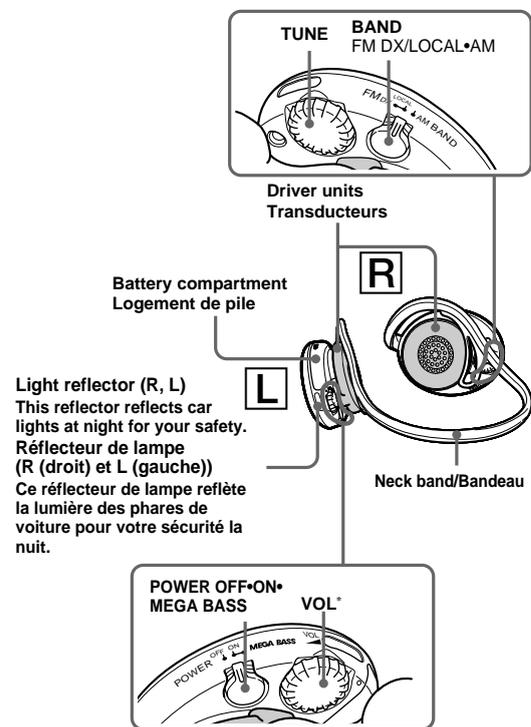
Pour éteindre la radio, réglez **POWER** sur **OFF**.

Pour obtenir des graves puissants

Réglez **POWER** sur **MEGA BASS**.

Le système "MEGA BASS" renforce les graves.

Si le son présente de la distorsion, réglez **POWER** sur **ON**.



Light reflector (R, L)
This reflector reflects car lights at night for your safety.
Réflecteur de lampe (R (droit) et L (gauche))
Ce réflecteur de lampe reflète la lumière des phares de voiture pour votre sécurité la nuit.

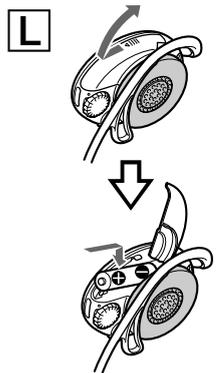
* There is a tactile dot beside volume to show the direction tune up the volume.

* Un point tactile situé à côté de la commande de volume indique le sens dans lequel tourner pour augmenter le volume.

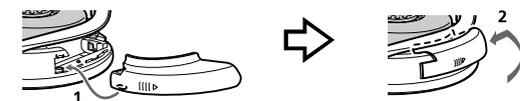
A

Insert the \ominus side of the battery first.
Insérez d'abord le pôle de la pile.

R03 (size AAA) x 1
Pile R03 (AAA) x 1



B



C

